

Einhell

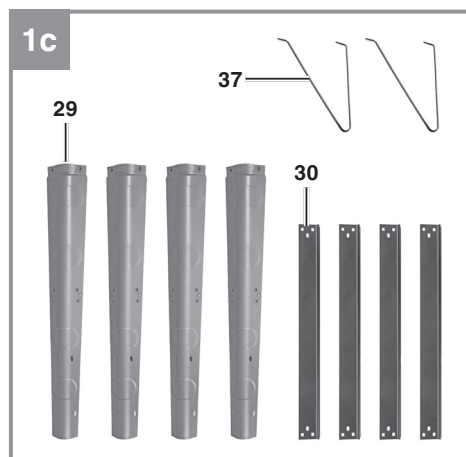
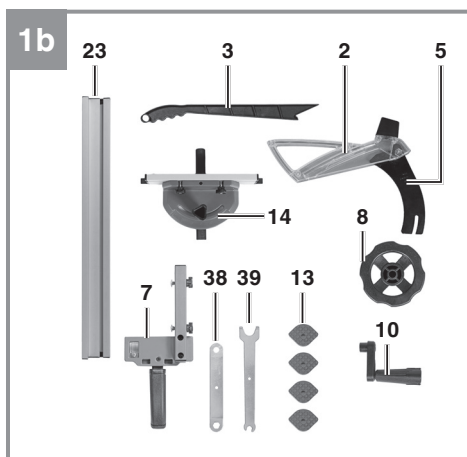
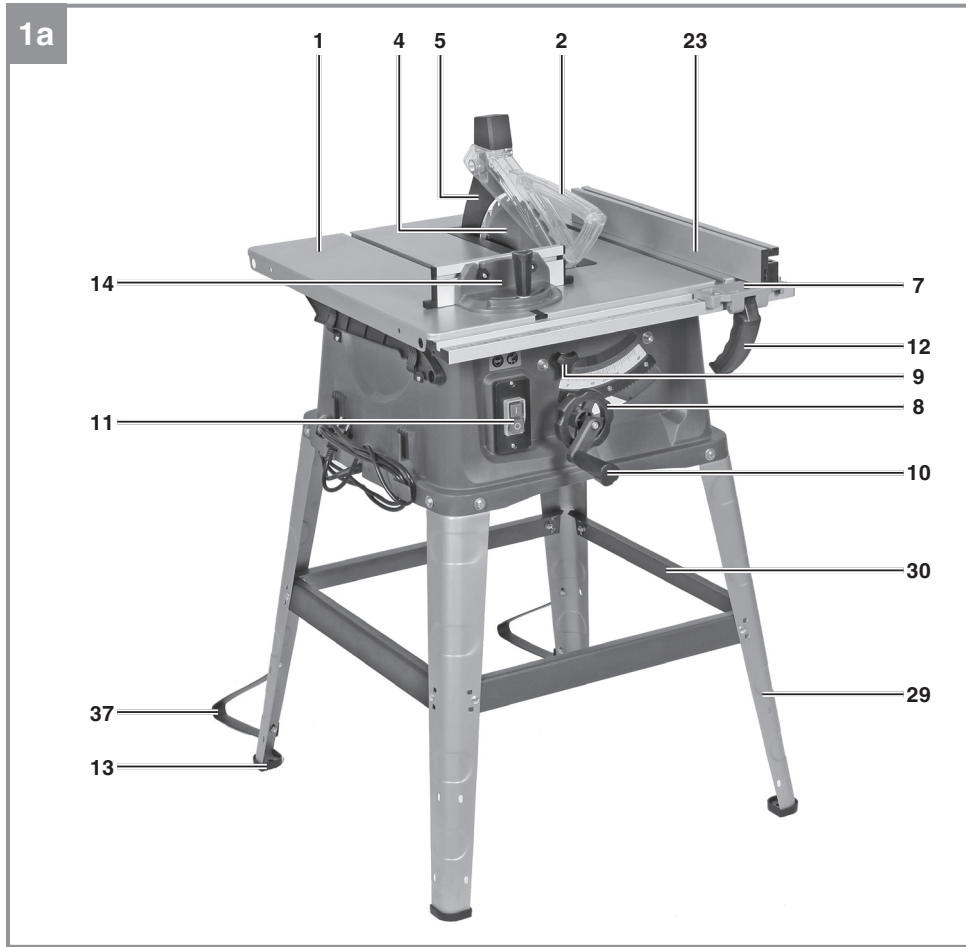
TC-TS 254 eco

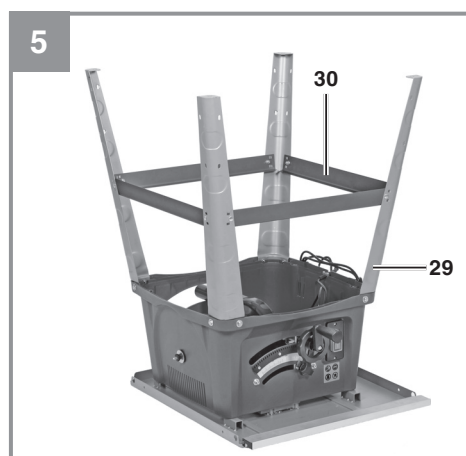
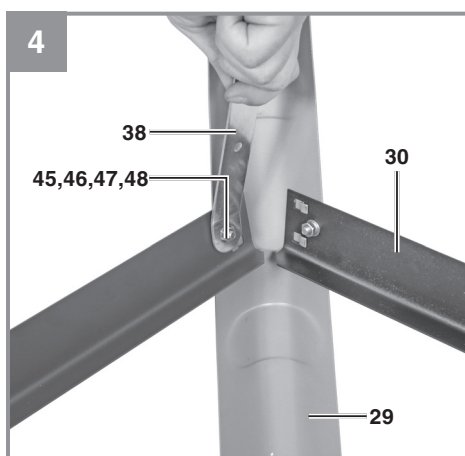
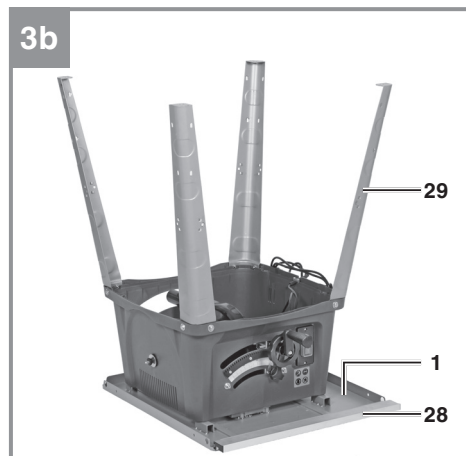
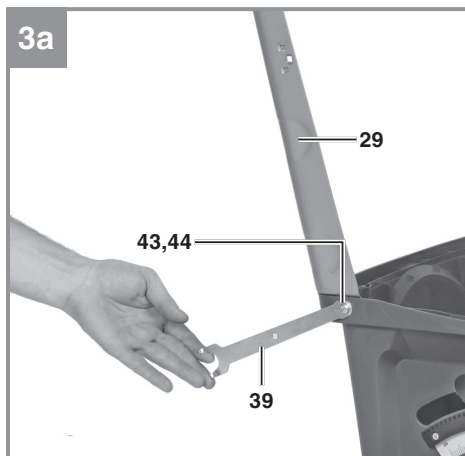
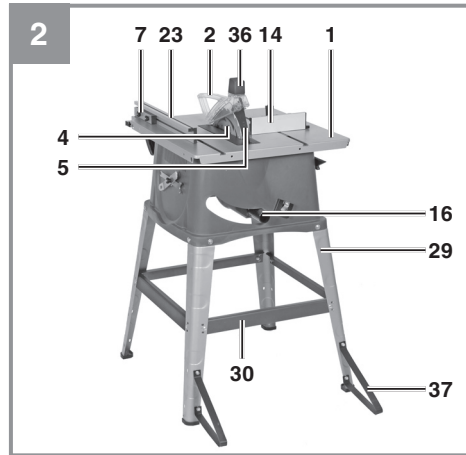
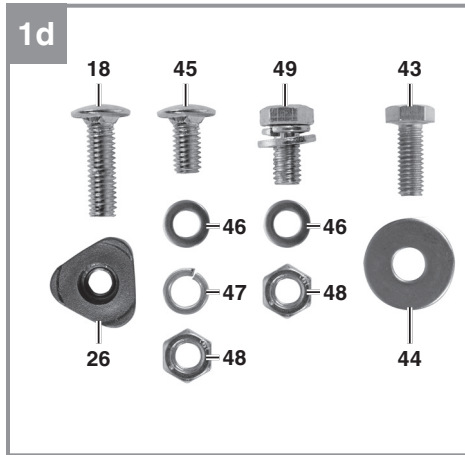
RUS Оригинальное руководство по эксплуатации
Пила стационарная

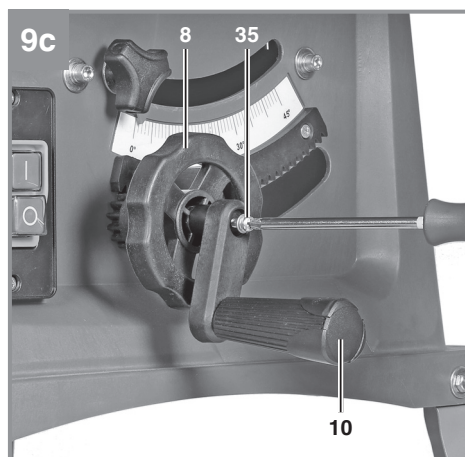
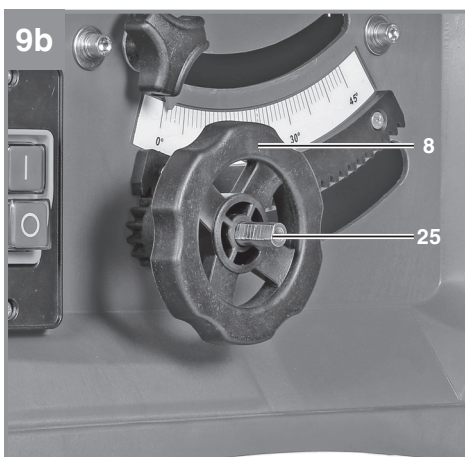
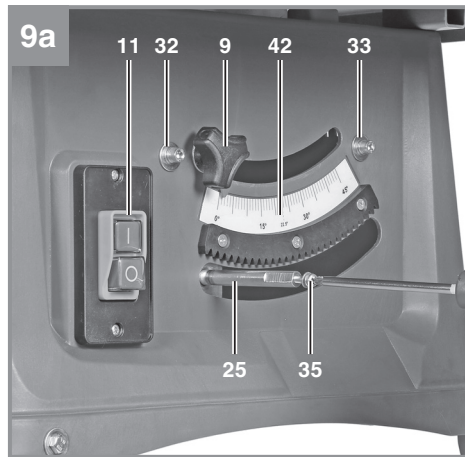
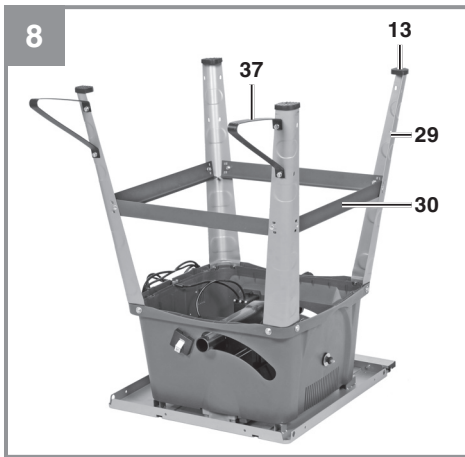
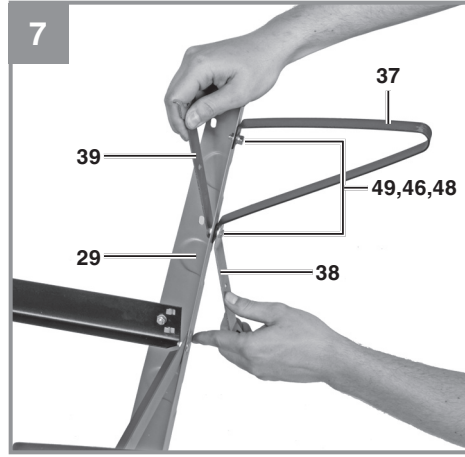
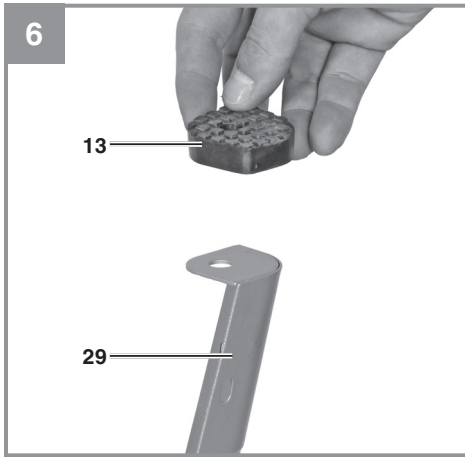


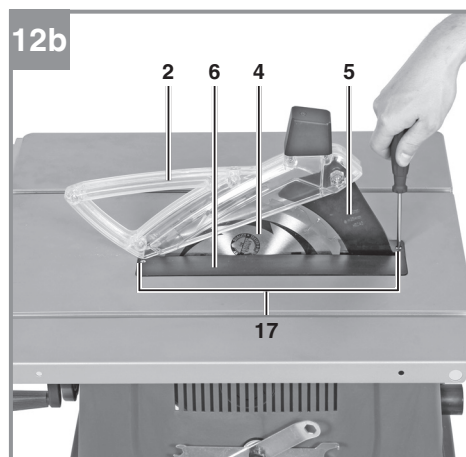
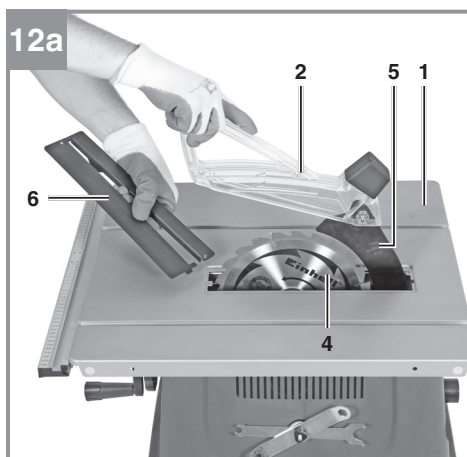
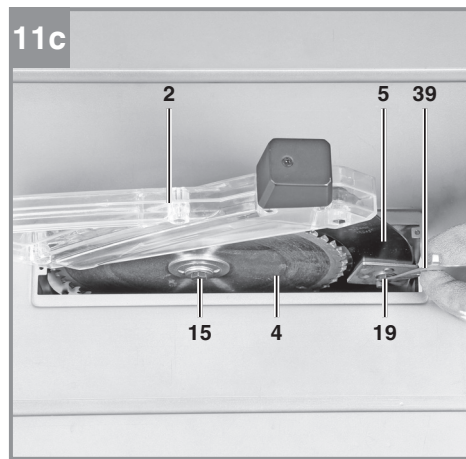
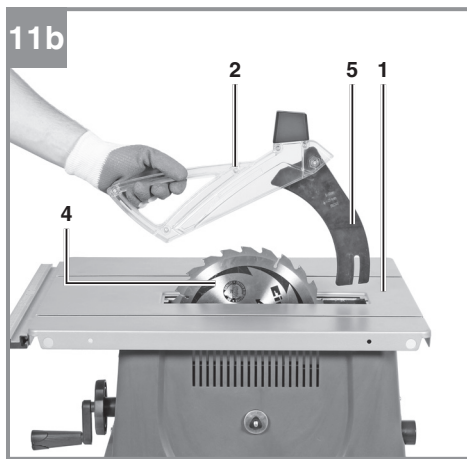
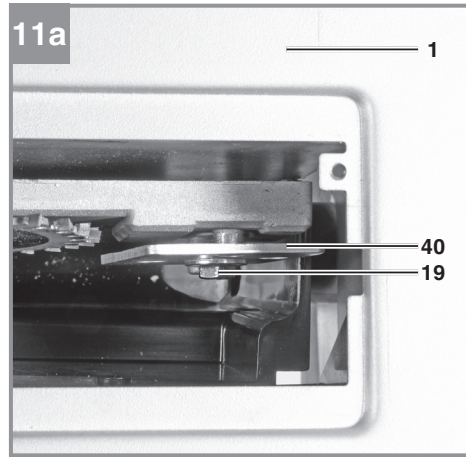
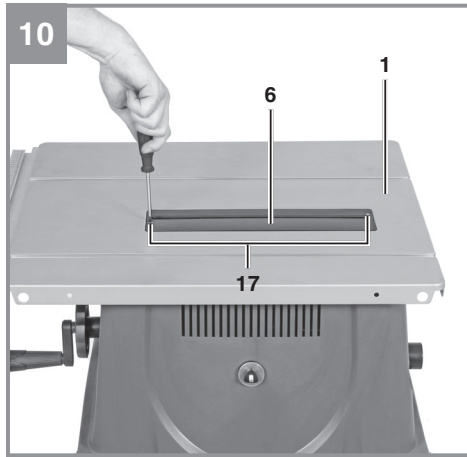
Арт.№: 4340505

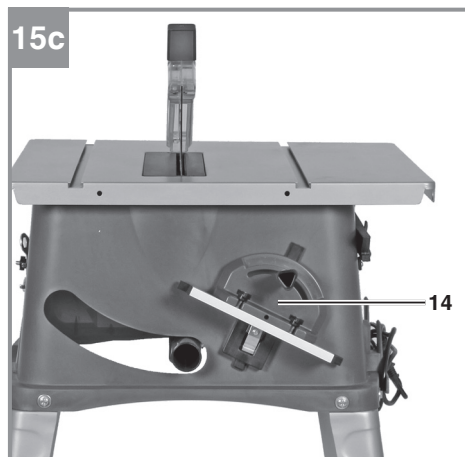
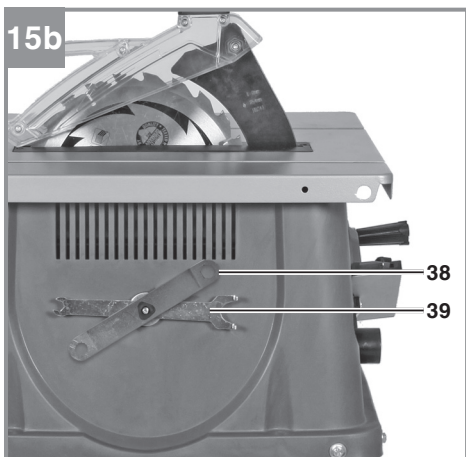
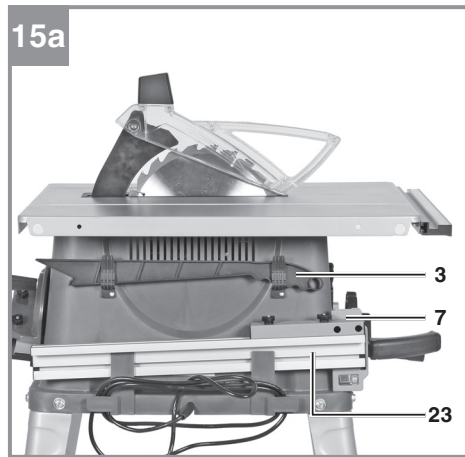
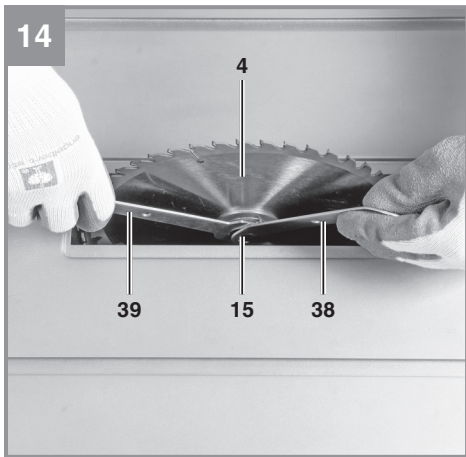
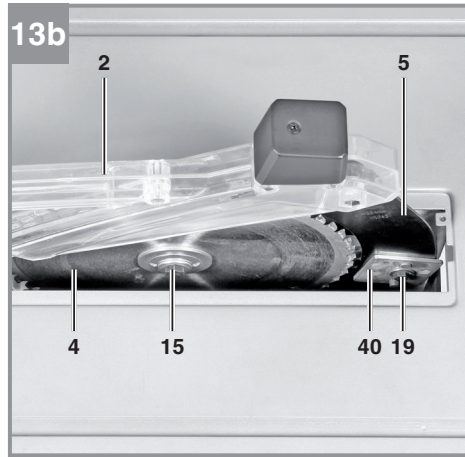
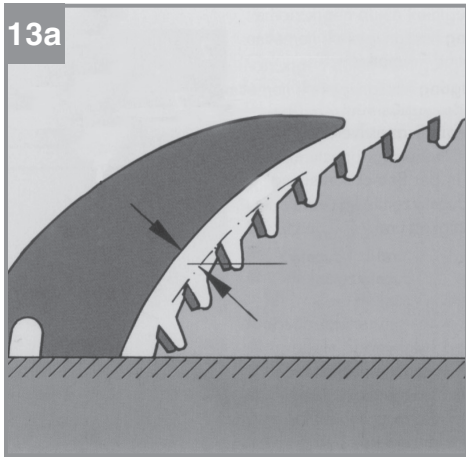
Ид.№: 11019

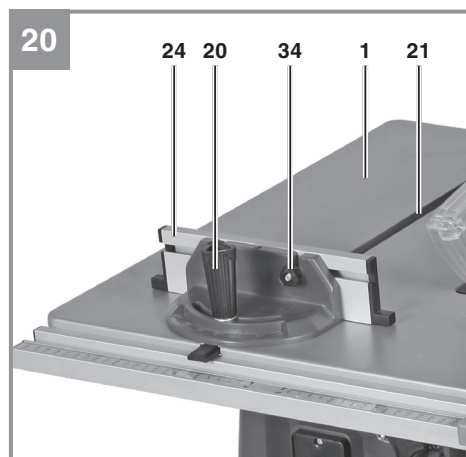
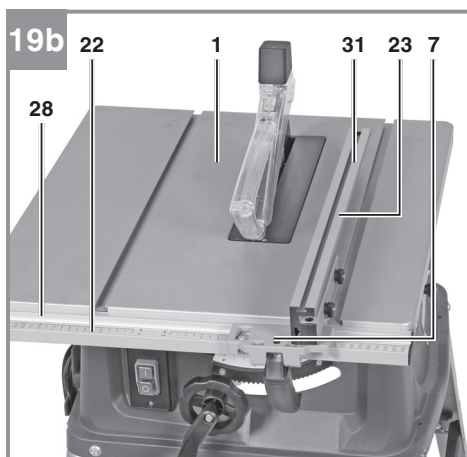
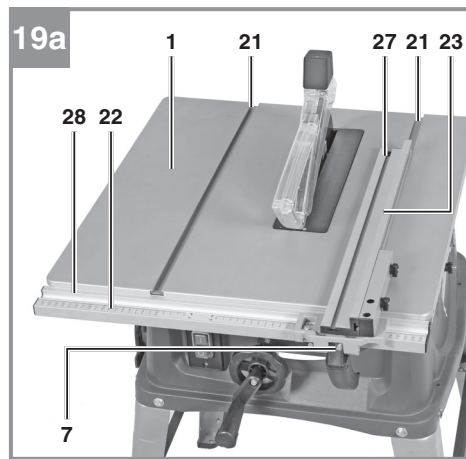
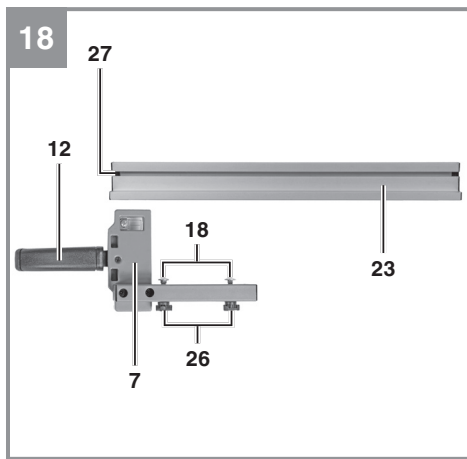
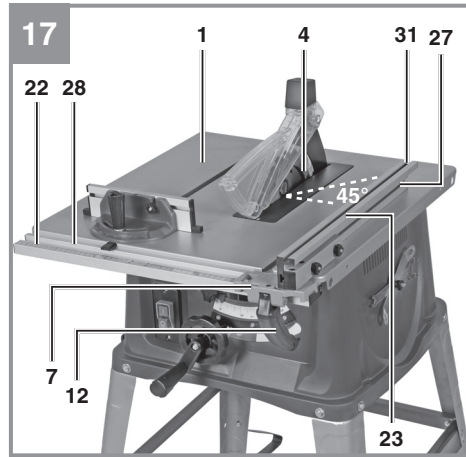
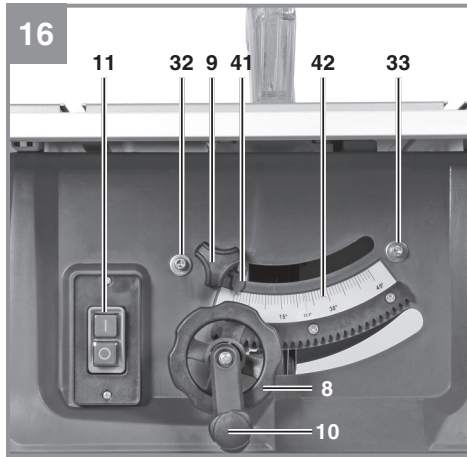


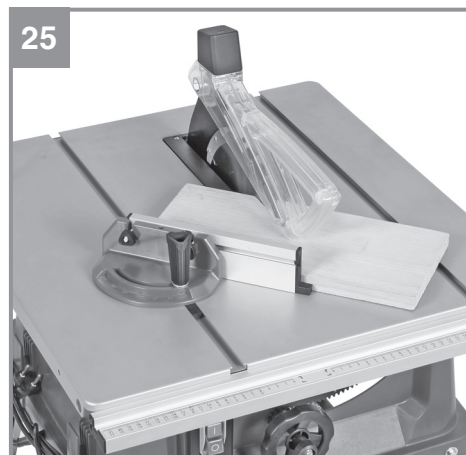
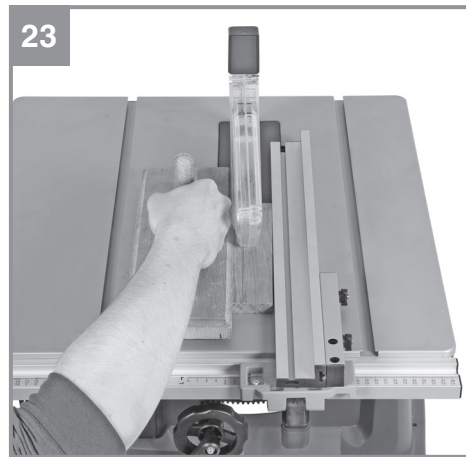
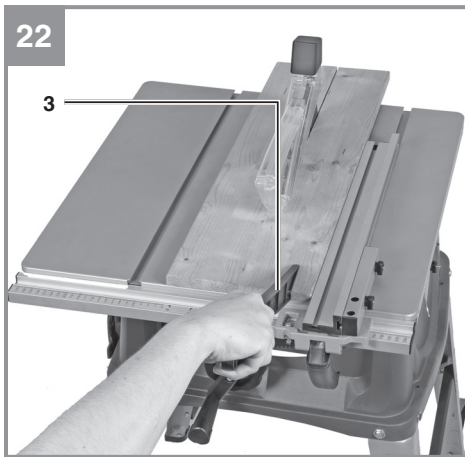
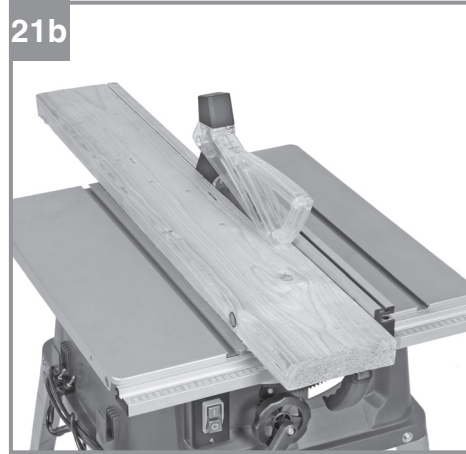
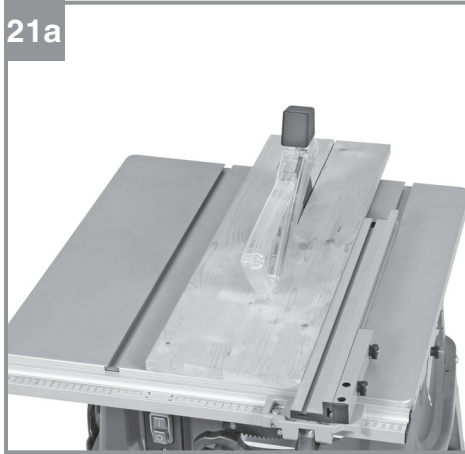


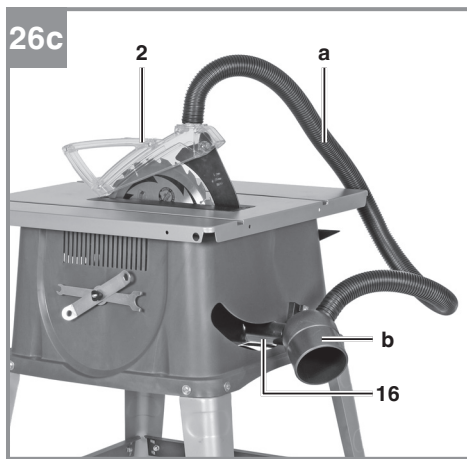
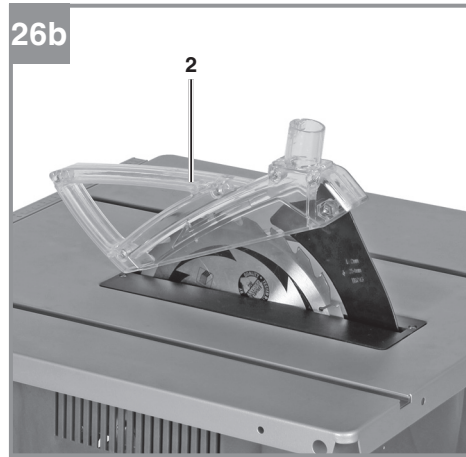
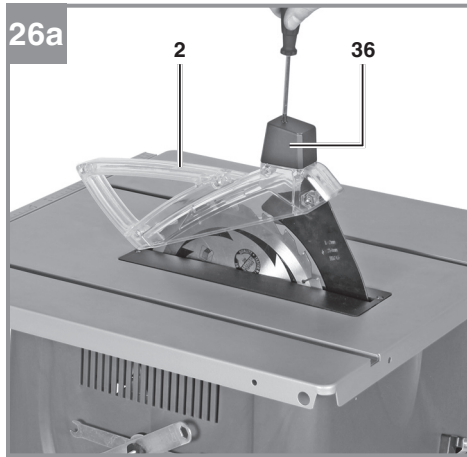














Опасно! Во избежание получения травм ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации



Внимание! Используйте наушники. Шумовое воздействие может привести к повреждению органов слуха.



Внимание! Используйте респиратор. При работе с деревом или другими материалами может образоваться пыль, которая представляет опасность для здоровья. Никогда не используйте устройство для работы с материалами, содержащими асбест!



Внимание! Используйте защитные очки. Искры, обломки, осколки и пыль, образующиеся при работе устройства, могут привести к потере зрения.



Внимание! Опасность травм! Не прикасайтесь к вращающемуся диску пилы.

Опасно!

Во избежание получения травм и повреждения устройства, при использовании оборудования необходимо соблюдать определенные меры предосторожности. Пожалуйста, внимательно изучите инструкцию по эксплуатации и информацию по технике безопасности. Храните данное руководство в безопасном месте таким образом, чтобы содержащаяся в нем информация была доступна в любое время. В случае передачи оборудования другому лицу, также предоставляйте данное руководство и информацию по технике безопасности. Наша компания не несет ответственность за причинение ущерба или несчастные случаи, произошедшие в результате невыполнения данных инструкций и пренебрежения информацией по технике безопасности.

1. Информация по технике безопасности

Пожалуйста, ознакомьтесь с информацией по технике безопасности, содержащейся в буклете, входящем в комплект поставки.

Опасно!

Ознакомьтесь с информацией и инструкциями по технике безопасности.

Любые нарушения правил и инструкций по технике безопасности могут привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезным травмам.

Храните все правила и инструкции по технике безопасности в безопасном месте для последующего использования.

2. Общая схема и комплект поставки

2.1 Общая схема (Рис. 1-26)

1. Стол пилы
2. Защитный кожух диска пилы
3. Толкатель
4. Пильный диск
5. Разделитель
6. Пластина для пропила
7. Параллельный упор
8. Ручной маховик
9. Фиксатор установки угла пиления
10. Вороток
11. Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ
12. Эксцентриковый рычаг
13. Резиновая накладка опоры
14. Ограничитель
15. Винт пильного диска
16. Адаптер удаления опилок
17. Винт с потайной головкой
18. Винт параллельного упора
19. Крепежный винт разделителя
20. Крепежный винт разделителя
21. Паз для параллельного упора
22. Шкала (ширина пиления)
23. Ограничитель параллельного упора

24. Направляющая ограничителя
25. Шток
26. Винт параллельного упора
27. Верхний паз ограничителя
28. Система направляющих
29. Опора
30. Поперечина опоры
31. Плоский паз ограничителя
32. Регулировочный винт (0°)
33. Регулировочный винт (45°)
34. Винт ограничителя
35. Винт маховика/воротка
36. Заглушка на кожухе диска
37. Дополнительная опора
38. Ключ гаечный 10/13 мм
39. Ключ гаечный 10 мм
40. Кронштейн
41. Указатель (установка угла)
42. Шкала (установка угла)
43. Шестигранный винт
44. Большая шайба
45. Фиксирующий болт
46. Малая шайба
47. Шайба Гровера
48. Гайка
49. Винт с шайбой и шайбой Гровера

2.2 Комплект поставки

Пожалуйста, проверьте комплект поставки в соответствии с объемом поставки. При отсутствии каких-либо запчастей, обратитесь в сервисный центр или в розничный магазин, где Вы приобрели оборудование, не позднее 5 рабочих дней с момента покупки, предоставив действительный чек о покупке. Также см. гарантийную таблицу в разделе информации по обслуживанию в конце инструкции по эксплуатации.

- Откройте упаковку и аккуратно извлеките инструмент.
- Удалите упаковочный материал, а также любые упаковочные и/или транспортировочные скобы (при наличии).
- Проверьте наличие всех компонентов.
- Проверьте оборудование и приспособления на наличие повреждений.
- По возможности сохраняйте упаковку до окончания гарантийного периода.

Опасно!

Храните оборудование и упаковочные материалы вдали от детей. Не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами, фольгой или мелкими деталями. Существует опасность проглатывания или удушья!

- Защитный кожух диска пилы/разделитель
- Толкатель
- Параллельный упор
- Маховик
- Вороток
- Резиновая накладка на опору (4x)
- Ограничитель
- Винт параллельного упора (2x)
- Ограничитель параллельного упора
- Винт параллельного упора (2x)
- Опора (4x)
- Поперечина опоры (4x)
- Доп. опора (2x)
- Ключ гаечный 10/13 мм
- Ключ гаечный 10 мм
- Винт (8x)
- Большая шайба (8x)
- Фиксирующий болт (8x)
- Малая шайба (12x)
- Шайба Гровера (8x)
- Гайка (12x)
- Винт с шайбой и шайбой Гровера (4x)
- Оригинальное руководство по эксплуатации
- Информация по технике безопасности

3. Надлежащая эксплуатация

Настольная дисковая пила предназначена для продольной и поперечной (с поперечным упором) резки пиломатериалов соответствующего размера. Оборудование не предназначено для резки круглых пиломатериалов. Оборудование должно применяться исключительно для целевого использования. Любое другое использование является ненадлежащим. За любые повреждения или травмы, связанные с использованием оборудования не по назначению, несет ответственность пользователь/оператор, а не производитель. Обратите внимание на то, что оборудование не должно использоваться для коммерческого, торгового или промышленного применения. При использовании оборудования для коммерческого, торгового или промышленного применения, гарантия аннулируется. Используйте только подходящие режущие пильные диски (изготовленные из НМ или CV). Использование пильных дисков из высоколегированной быстрорежущей стали (HSS) и отрезных кругов любого типа запрещено. Для надлежащей работы оборудования необходимо соблюдать правила техники безопасности, монтажа и эксплуатации, указанные в настоящем руководстве.

Все лица, осуществляющие эксплуатацию и обслуживание данного оборудования, должны ознакомиться с содержанием данного руководства, а также получить информацию о потенциальных рисках, связанных с его эксплуатацией. Кроме того, необходимо строго соблюдать правила техники безопасности, действующие в Вашем регионе. Также необходимо соблюдать общие правила по охране труда и производственной безопасности. Изготовитель не несет ответственность за любые изменения, вносимые в конструкцию оборудования, а также за возможный ущерб, вызванный такими изменениями. Остаточные риски невозможно исключить полностью даже при надлежащей эксплуатации оборудования. Потенциальные риски, связанные с особенностями конструкции и схемой оборудования:

- Контакт с открытыми частями отрезного диска пилы.
- Контакт с диском пилы во время вращения (вероятность пореза).
- Отбрасывание материала или его частиц.
- Разрушение диска пилы.
- Выбрасывание осколков твердосплавного наконечника диска пилы.
- Повреждение органов слуха в случае работы беззащитных наушников.
- Опасные выбросы древесной пыли при работе в закрытых помещениях.

4. Технические данные

Мотор переменного тока.....220-240В ~ 50Гц
 Мощность PS1 1800 Вт · S6 40% 2050 Вт
 Скорость холостого хода n_0 4250 об/мин
 Пильный диск..... Ø 254 x Ø 30 x 2.4 мм
 Количество зубьев..... 24
 Размер стола 580 x 555 мм
 Макс. высота реза 80 мм / 90°
 55 мм / 45°
 Регулировка высоты реза - в диапазоне 0 - 80 мм
 Наклон пильного диска в диапазоне 0° - 45°
 Регулировка углового упора -45° - 45°
 Отверстие для пылесоса Ø 36 мм
 Вес..... ок. 19.1 кг
 Класс защиты: II/□
 Толщина разделителя 2.0 мм

Режим эксплуатации S6 40%: Непрерывная эксплуатация с остановками (время цикла 10 минут). Во избежание перегрева мотора рекомендуется работать 40% времени цикла при указанной скорости, при этом 60% времени цикла необходимо обеспечить холостой режим работы.

Опасно!

Звук и вибрация

Значения звука и вибрации измерены в соответствии с Директивой EN 62841.

Работа с инструментом

L_{pA} Уровень звукового давления 93.2 дБ(А)

K_{pA} отклонение 3 дБ(А)

L_{WA} уровень звуковой мощности 106.2 дБ(А)

K_{WA} отклонение 3 дБ(А)

Используйте наушники.

Шумовое воздействие может привести к повреждению органов слуха.

Указанные значения являются значениями шумового воздействия, а не рекомендуемыми значениями для рабочего места. С учетом того, что между шумовым значением и уровнем проникновения в помещение (эмиссии) существует определенное соотношение, сделать определенные выводы для предоставления дополнительных мер безопасности невозможно. Факторы потенциального воздействия на фактический уровень эмиссии на рабочем месте включают длительность воздействия, тип помещения, другие источники шума, и т.д., например, количество станков и другие операции.

Рекомендуемые уровни звукового воздействия на рабочем месте могут отличаться в разных странах. С помощью данной информации пользователь сможет лучше оценить опасности от потенциальных рисков.

Поддерживайте шумовое и вибрационное воздействие на минимальном уровне.

- Используйте только полностью исправное оборудование.
- Проводите регулярное техническое обслуживание и чистку оборудования.
- Скорректируйте манеру работы в соответствии с режимом эксплуатации оборудования.
- Не допускайте перегрузки оборудования.
- Своевременно проводите обслуживание оборудования
- Выключайте оборудование, когда оно не используется

Внимание!

Остаточные риски

Определенные остаточные риски невозможно исключить полностью даже при использовании электроинструмента в соответствии с инструкциями. Потенциальные риски, связанные с особенностями конструкции и схемой оборудования:

1. Повреждение легких при отсутствии респиратора во время работы.
2. Повреждение органов слуха при отсутствии соответствующей защиты.

5. Перед началом использования

Перед тем, как подключить оборудование к источнику питания, убедитесь в том, что данные на паспортной табличке соответствуют параметрам используемой электросети.

Внимание!

Всегда отключайте силовой кабель из розетки питания перед настройкой оборудования.

- После удаления упаковки проверьте настольную дисковую пилу на наличие повреждений.
- Обеспечьте надежную установку пилы, т.е. закрепите ее болтами к твердому основанию.
- Перед включением оборудования необходимо хорошо закрепить все крышки и защитные устройства.
- Диск пилы должен свободно вращаться.
- При работе с деревянными изделиями, убедитесь в том, что в них нет посторонних предметов, к примеру, гвоздей, винтов и т.д.
- Перед включением кнопки ВКЛ/ВЫКЛ убедитесь в том, что диск пилы установлен надлежащим образом и вращается свободно.

6. Монтаж

Опасно! Перед проведением любых работ по обслуживанию, перенастройке или монтажу пилы, всегда отключайте вилку из розетки питания!

6.1 Монтаж на станину (Рис. 3-6) Опасно!

Оцените, сможете ли вы поднять вес инструмента и попросите помощи другого человека в случае необходимости.

- Переверните пилу вверх ногами и поставьте её на пол или другую рабочую поверхность. Поместите какой-то упаковочный материал между пилой и поверхностью, чтобы не повредить ни оборудование, ни поверхность.

- **Важно!** Все винты и болты, соединяющие станину, сначала закручивайте не крепко. Поместите пилу на станину и после этого затяните все винтовые соединения. Так вы сможете быть уверены, что оборудование установлено ровно относительно поверхности.
- Используйте винты (43) и шайбы (44) чтобы присоединить четыре опоры (29) к пиле.
- Затем используйте болт (45), шайбу (46), пружинную шайбу(47) и гайку (48) для присоединения поперечины к опорам. Убедитесь, что соединение "шип-паз" между поперечиной (30) и опорой (29) собрано правильно.
- Прикрепите резиновые накладки (13) на опоры (29).

6.2 Установка пилы вертикально на станину 2, 7-9

- Переверните пилу так, чтобы она встала на опоры станины.
- Пила должна быть установлена на ровной поверхности.
- Теперь крепко затяните все винтовые/болтовые соединения. Используйте для этого оба ключа (38) и (39).
- Прикрепите дополнительные опоры (37) к задним опорам(29) так, чтобы они указывали в направлении тыльной стороны пилы. Для этого используйте винты (49), шайбы (46) и гайки (48).
- **Внимание!** Не прикрепляйте дополнительные опоры (37) слишком далеко от поверхности, на которой стоит пила, так как они предназначены для защиты от опрокидывания.
- Удалите винт (35) из штока (25).
- Наденьте маховик (8) а затем вороток (10) на шток (25) как показано на рис. 9.
- **Важно!** Шток (25) и вороток (10) соединяются друг с другом плоскими поверхностями; необходимо убедиться, что плоская поверхность внутри воротка (10) прилегает к плоской поверхности штока (25).
- Закрепите маховик (8) и вороток (10) винтом (35).

6.3 Замена пластины для пропила (Рис. 12)

- Во избежание получения травм, пластину для пропила стола пилы необходимо немедленно заменить в случае износа либо повреждения.
- Открутите винты с потайной головкой (17).
- Извлеките изношенную пластину для пропила (6) , потянув ее через отверстие в задней части пилы, находящееся за разделительным клином (5) и пыльным диском (4).

- Для установки новой пластины проделайте операции в обратном порядке.

6.4 Установка разделителя с кожухом пыльного диска (рис. 10-13)

- Снимите пластину для пропила (6) открутив винты с потайной головкой (17) (см. 6.3).
- Используя вороток (10), установите пыльный диск (4) на максимальную глубину пропила.
- Ослабьте винты (19) так, чтобы зазор между крепежной пластиной (40) и поверхностью суппорта составлял ок. 5 мм. **Внимание!** Не откручивайте крепежную пластину (40) полностью!
- Вставьте разделитель (5) с кожухом пыльного диска в зазор и протолкните его вниз до упора, а затем закрепите его винтами (19). Убедитесь, что разделитель установлен строго вертикально и не шатается.
- Разделитель (5) должен быть установлен по центру воображаемой линии, продолжающейся за пыльным диском (4) таким образом, чтобы распиливаемый материал не заклинивал пыльный диск.
- Зазор между диском (4) и разделителем (5) должен быть от 3 мм до 8 мм (рис. 13)
 - Проденьте пластину для пропила (6) через отверстие позади пыльного диска (4) и разделителя (5) и вставьте ее в пыльный стол (1).
 - Используя винты (17) прикрепите пластину для пропила (6) к столу.
 - Чтобы снять разделитель, повторите все действия в обратном порядке.

6.5 Установка/замена диска (Рис. 14)

- **Важно!** В первую очередь отключите силовой кабель.
- Наденьте защитные перчатки, чтобы не получить травму при замене диска.
- Используя вороток (10), установите пыльный диск (4) на максимальную глубину пропила.
- Снимите пластину для пропила (6) открутив винты с потайной головкой (17) (см. 6.3).
- Снимите разделитель (5) с кожухом пыльного диска (2) (см 6.4).
- Открутите болт (15) с помощью ключа (38) для болта (15) и второго ключа (39) для вала мотора .
- **Внимание!** Выкручивайте болт (15) в направлении вращения пыльного диска.
- Снимите внешний фланец и снимите старый пыльный диск (4) с внутреннего фланца.
- Тщательно очистите фланцы перед установкой нового диска.
- Установите и закрепите новый диск (4) в обратном порядке.

- Важно! Обратите внимание на направление вращения. Режущая кромка зубьев диска должна быть направлена в направлении вращения, т.е. вперед (см. указатель-стрелку на кожухе пильного диска).
- Установите обратно разделитель (5) и кожух диска (2) (см. 6.4.)
- Убедитесь, что все защитные элементы оборудования надлежащим образом установлены и находятся в хорошем состоянии перед тем, как снова начать работу с пилой.
- Внимание! Каждый раз при замене диска проверяйте чтобы кожух диска (2) поднимался и опускался обратно в соответствии с требованиями. Также убедитесь, что пильный диск (4) свободно вращается и не задевает кожух диска (2).
- Внимание! Каждый раз при замене диска (4) убедитесь, что диск свободно вращается в пластине для пропила (6) как в перпендикулярной плоскости, так и под углом 45°.
- Внимание! Во избежание получения травм, пластину для пропила (6) необходимо немедленно заменить в случае износа либо повреждения. (см 6.3).
- Внимание! Работы по замене и выравниванию диска (4) должны проводиться в соответствии с инструкцией.

6.6 Хранение аксессуаров пилы (рис. 15)

- Параллельный упор (7) и толкатель (3) можно закрепить как показано на рис. 15а.
- Два ключа (38+39) можно закрепить как показано на рис. 15б.
- Продольный упор (14) можно закрепить как показано на рис. 15с.

6.7 Подсоединение к гнезду удаления опилок (рис. 2, 26)

Подсоединение для удаления опилок можно выполнить как к адаптеру (16) на тыльной стороне пилы, так и к отверстию на кожухе диска (2)

6.7.1 Удаление опилок строительным пылесосом (рис. 2)

- Пылесос для удаления опилок не входит в комплект оборудования и может быть приобретен отдельно.
- Подсоедините шланг пылесоса к адаптеру (16) на тыльной стороне пилы.

6.7.2 Удаление опилок с помощью вакуумной аспирационной системы и набора адаптеров (рис. 26)

- В комплект этого оборудования не входит набор адаптеров (а) со шлангом (b) или вакуумная аспирационная система, которые можно приобрести отдельно.

- С помощью крестовой отвертки открутите винты на заглушке (36) кожуха диска (2).
- Снимите заглушку (36) с кожуха диска (2).
- Присоедините адаптер (b) к адаптеру (16) на корпусе пилы.
- Присоедините кожух диска (2) и адаптер (b) к шлангу (а).
- Вакуумная аспирационная система теперь может быть присоединена к выходу диаметром 100 мм адаптера (b).

7. Эксплуатация пилы

7.1. Кнопка ВКЛ/ВЫКЛ (Рис. 1, 16 / поз. 11)

- Нажмите зеленую кнопку "I" для включения пилы. Перед резкой дождитесь пока диск наберет максимальную скорость.
- Для отключения оборудования нажмите красную кнопку "0".

7.2. Глубина резки (Рис. 1, 16)

Установите желаемую глубину резки диска пилы (4) с помощью воротка (10).

Против часовой стрелки:

увеличение глубины резки

По часовой стрелке:

уменьшение глубины резки

7.3 Параллельный упор

Параллельный упор (7) используется для совершения продольных пропилов в деревянных заготовках.

7.3.1 Высота упора (Рис. 18, 19)

- Параллельный упор (7), поставляемый в комплекте с настольной дисковой пилой, имеет две направляющие поверхности.
- Для толстого материала используйте упор (23) как показано на Рисунке 19б, для тонкого материала используйте упор как показано на Рисунке 19а.
- Для замены упора (23) на нижней направляющей поверхности ослабьте два винта с накатанной головкой (26) для того, чтобы отделить упор (23) от держателя (24).
- Извлеките два винта с накатанной головкой (18) из одного отверстия (27) упора (23).
- Вставьте эти винты (18) в другое отверстие (31) упора (23) и снова установите упор (23) обратно.

- Затяните винты (26) чтобы зафиксировать упор (23).
- Процедура замены на верхней направляющей поверхности аналогична.
- Внимание! При работе упор (23) всегда должен быть привинчен к тому боку параллельного упора (7), который повернут к пильному диску.

7.3.2. Ширина резки (рис. 17)

- Параллельный упор (7) можно установить с любой стороны от стола пилы (1).
- Параллельный упор (7) устанавливается в направляющую планку (28) стола пилы (1).
- Регулировка параллельного упора (7) производится с помощью шкалы (22) на направляющей планке (28).
- Параллельный упор фиксируется в необходимом положении с помощью эксцентрикового рычага (12).

7.3.3. Регулировка длины упора (Рис. 17, 18)

- Во избежание заклинивания материала, упорную планку (23) можно перемещать в продольном направлении.
- Простое правило: Задний край упора необходимо поднимать по предполагаемой линии, которая начинается по центру диска и проходит под углом 45° назад.

Установите желаемую ширину резки:

- Ослабьте винты с накатанной головкой (26) и переместите упорную планку (23) вперед до тех пор, пока она не коснется предполагаемой линии 45°.
- Затяните винт с накатанной головкой (26).

Внимание! Зазор между пильным столом (1) и нижней поверхностью упора (23) не должен быть слишком велик во избежание заклинивания материала. Чтобы отрегулировать этот зазор, параллельный упор (7) сначала должен быть закреплен с помощью эксцентрикового рычага (12). Затем ослабьте винты (26), сдвиньте упор (23) вниз по направлению к столу (1) и зафиксируйте снова винтами (26).

7.4 Поперечный упор (Рис. 20)

Поперечный упор (24) используется для совершения угловых пропилов в деревянных заготовках.

- Переместите поперечный упор (24) в канавку (21) стола.
- Ослабьте винт с накатанной канавкой (20).
- Поворачивайте поперечный упор (24) до тех пор, пока стрелка не будет указывать на требуемый угол.
- Затяните винт с накатанной канавкой (20).
- Проверьте зазор между упором (24) и пильным диском (4).

Важно!

- Не перемещайте упор (24) слишком близко к диску пилы.
- Расстояние между упором (24) и диском пилы (4) должно быть примерно 2 см.
- При необходимости, ослабьте винты (34) и отрегулируйте положение упора (24).
- Снова затяните винты (34).

Установка угла пильного диска (Рис. 16)

- Открутите зажим (9).
- Для установки угла диска (4), нажмите на маховик (8) и одновременно поворачивайте его до тех пор, пока указатель (41) не установится на желаемое значение угла на шкале (42).
- Закрутите зажим (9) обратно.
- При необходимости, конечный упор регулировки диска (4) может быть заново отрегулирован в диапазоне между 0° и 45°. Чтобы это сделать, поверните два регулировочных винта (32 и 33).

8. Работа с инструментом

Внимание!

- После каждой повторной настройки пилы мы рекомендуем произвести пробную резку для проверки новых настроек.
- Перед резкой дождитесь пока диск наберет максимальную скорость.
- Начните резку предельно внимательно!
- Никогда не используйте оборудование без функции удаления опилок.
- Регулярно проверяйте и очищайте каналы удаления опилок.
- Крышку защитного кожуха можно снять, чтобы подсоединить к нему всасывающий шланг.

8.1 Продольная резка (Рис 21)

Продольной резкой (разрезкой) называется операция резки вдоль волокна дерева. Разместите один конец распиливаемого материала напротив параллельного упора (7), при этом плоская сторона должна располагаться на столе (1). Защитный кожух (2) должен быть постоянно опущен на распиливаемый материал. При продольной резке никогда не занимайте положение на одной оси с направлением пропила.

- Установите параллельный упор (7) в соответствии с высотой и желаемой шириной детали. (См. пункт 7.3.)
- Включите пилу.
- Расположите руки (со сложенными пальцами) на поверхности обрабатываемой детали, и перемещайте деталь вдоль параллельного упора (7) по направлению к диску (4).

- Придерживайте материал сбоку левой или правой рукой (в зависимости от расположения параллельного упора) до переднего края защитного кожуха диска пилы.
- Всегда перемещайте материал до конца разделителя (5).
- Отрезанная часть остается на столе пилы (1) до тех пор, пока диск (4) не вернется в исходное положение.
- Закрепите длинные детали от падения в конце резки (к примеру, используйте рольганг, и т.д.).

8.1.1 Резка узких деталей (Рис. 22)

При продольной резке деталей шириной менее 150 мм используйте толкатель (3). Толкатель входит в комплект поставки! Изношенный или поврежденный толкатель подлежит незамедлительной замене.

8.1.2 Резка очень узких деталей (Рис. 23)

- При резке очень узких деталей (шириной 30 мм или менее) используйте блок толкания.
- В данном случае лучше использовать нижнюю направляющую параллельного упора.
- Блок толкания в комплект поставки пилы не входит! (Спрашивайте у официального дилера). Блок толкания подлежит замене по мере износа.

8.2 Косая резка (Рис. 24)

Косая резка производится только с использованием параллельного упора (7). Если вы установили пильный диск (4) под наклоном влево для совершения угловых пропилов, располагайте параллельный упор (7) с правой стороны пильного диска. Ведите заготовку между пильным диском (4) и параллельным упором (7).

- Установите диск (4) под необходимым углом. (См. пункт 7.5.)
- Установите параллельный упор (7) в соответствии с высотой и шириной детали (см. пункт 7.3)
- Произведите резку в соответствии с шириной детали (см. пункты 8.1.1., 8.1.2.)

8.3 Поперечная резка (Рис. 25)

- Переместите поперечный упор (14) в одну из канавок (21) стола и установите желаемый угол. (См. пункт 7.4.) При необходимости наклона диска (4), используйте канавку (21), которая предохраняет руку и поперечный упор от контакта с защитным кожухом диска.
- Крепко прижимайте материал к поперечному упору (14)

- Включите пилу.
- Толкайте продольный упор (14) вместе с обрабатываемой деталью по направлению к лезвию, чтобы сделать пропил.
- **Внимание!** Всегда придерживайте ведомую часть обрабатываемой детали. Никогда не удерживайте отрезную часть.
- Толкайте продольный упор (14) вперед до тех пор, пока обрабатываемая деталь не будет пропилена до конца.
- Снова выключите пилу. Не убирайте отрезанную часть до полной остановки диска.

9. Замена сетевого кабеля

Опасно!

В случае повреждения сетевого кабеля, во избежание опасности, его замену должен производить изготовитель или его служба гарантийного и послегарантийного обслуживания.

10. Очистка, техническое обслуживание и заказ запасных частей

Опасно!

Перед началом любых работ по очистке, необходимо отключать вилку из розетки питания.

10.1 Очистка

- Все защитные устройства, вентиляционные отверстия и корпус мотора должны быть по возможности очищены от грязи и пыли. Протрите оборудование чистой тканью или продуйте сжатым воздухом при низком давлении.
- Рекомендуется чистить устройство немедленно после завершения эксплуатации.
- Оборудование следует регулярно очищать влажной тканью с небольшим количеством жидкого мыла. Не используйте моющие средства или растворители; они могут повредить пластиковые компоненты оборудования. Убедитесь в том, что вода не попадает во внутреннюю часть оборудования. Попадание воды на электронные компоненты увеличивает риск поражения электрическим током.

10.2 Угольные щетки

В случае чрезмерного искрообразования квалифицированный электрик должен проверить угольные щетки.

Опасно! Замену угольных щеток должен производить только квалифицированный электрик

10.3 Обслуживание

Внутри оборудования нет компонентов, требующих дополнительного обслуживания.


10.4 Заказ запасных частей и приспособлений

При заказе запасных частей укажите следующую информацию:

- Тип оборудования
- Артикул оборудования
- Идентификационный номер оборудования
- Номер необходимой запасной части

Обновленную информацию о ценах можно получить на сайте: www.isc-gmbh.info



Подсказка: Чтобы добиться наилучших результатов, мы рекомендуем использовать высококачественные приспособления с:  KWB!
www.kwb.eu/welcome@kwb.eu

10.5 Транспортировка

Перемещайте пилу только держа ее за пильный стол. Никогда не переносите пилу, удерживая ее за элементы безопасности, такие как кожух диска или упоры.

11. Утилизация и переработка

Оборудование поставляется в упаковке, предотвращающей повреждения при транспортировке. Сырье, используемое для изготовления упаковки, может быть переработано и использовано повторно. Оборудование и приспособления изготовлены из различных типов материалов, включая металл и пластмассу. Не выбрасывайте неисправное оборудование в контейнеры для бытового мусора. Оборудование необходимо сдать в соответствующий пункт сбора для утилизации. О местоположении таких пунктов сбора можно узнать в соответствующих местных органах.

12. Хранение

Храните оборудование и аксессуары в темном, сухом месте при температуре выше нуля. Идеальная температура хранения - от 5 до 30°C. Электроинструмент следует хранить в заводской упаковке.

**Только для стран ЕС**

Не выбрасывайте неисправное оборудование в контейнеры для бытового мусора.

В рамках Европейской Директивы 2002/96/ЕС в отношении старого электрического и электронного оборудования, а также в рамках её исполнения на уровне национального законодательства, старый электроинструмент необходимо отделить от других отходов и утилизировать безвредным для окружающей среды способом, к примеру, сдать в пункт переработки.

Альтернатива возврату оборудования:

В качестве альтернативы возврату оборудования изготовителю, владелец электрооборудования должен обеспечить его надлежащую утилизацию. Старое оборудование можно сдать в соответствующий пункт сбора, который занимается утилизацией оборудования в соответствии с национальными нормативами переработки и утилизации. Данные нормативы не относятся к приспособлениям, которые не содержат электрические компоненты и поставляется со старым оборудованием.

Полное или частичное воспроизведение или копирование в любых целях сопроводительной документации к продукции возможно только с разрешения компании iSC GmbH.

В документацию могут вноситься изменения технического характера.

- Данный продукт соответствует требованиям EN 61000-3-11 и на него распространяются особые условия подключения. Это означает, что использование данного продукта в любой доступной точке подключения не допустимо.
- При неблагоприятных условиях подачи электроэнергии продукт может вызвать временные скачки напряжения.
- Продукт предназначен для использования только с точками подключения, которые:
 - а) не превышают максимально допустимого напряжения питания в 0,34 Ом, либо
 - б) имеют фазы с длительной пропускной способностью по току не ниже 100 А.
- Как пользователь Вы должны убедиться, проконсультировавшись с Вашим поставщиком электроэнергии, что точка подключения, с которой Вы предполагаете использовать прибор, соответствует одному из вышеназванных условий, а) или б).

Информация по гарантии и обслуживанию

Наша компания сотрудничает с компетентными партнерами, оказывающими сервисные услуги во всех странах, указанных в гарантийном сертификате. По указанной в сертификате контактной информации Вы всегда можете обратиться в сервисный центр за ремонтом, также заказать запасные части и расходные материалы.

Пожалуйста, обратите внимание, что некоторые части устройства подвержены естественному износу, а некоторые являются расходными материалами.

Категория	Пример
Изнашиваемые детали*	клиновой ремень, угольные щетки, вставка стола, толкатель
Расходные материалы*	Диск пильный
Отсутствующие детали	

* Не обязательно входит в комплект поставки!

В случае наличия дефектов, связанных с материалом или качеством изготовления, пожалуйста, предоставьте оборудование с надлежащим образом заполненной гарантийной картой. Очень важно предоставить точное описание дефекта.

Для этого необходимо ответить на следующие вопросы:

- Работало ли оборудование какое-то время либо было неисправно с самого начала?
- Заметили ли вы какие-либо неисправности (признаки или дефекты) до поломки?
- Какую, по вашему мнению, неисправность имеет оборудование (основной признак)?
Опишите неисправность.

Гарантийный сертификат

Уважаемый клиент,

Вся наша продукция проходит строгий контроль качества для того, чтобы она поступила к вам в отличном состоянии. В случае возникновения неисправностей вашего инструмента, пожалуйста, обратитесь с наш сервисный отдел по адресу, указанному в гарантийном талоне. Вы также можете позвонить нам по номеру сервисной службы, указанному ниже. Пожалуйста, обратите внимание на следующие пункты, в соответствии с которыми можно предоставлять гарантийную рекламацию:

1. Данные гарантийные положения представляют дополнительные гарантийные права и не влияют на ваши местные гарантийные условия. Указанные гарантийные обязательства бесплатны.
2. Наша гарантия распространяется на неисправности, связанные с дефектами материала или качества изготовления, и ограничивается устранением данных неисправностей или полной заменой оборудования. Обратите внимание, что инструмент не предназначен для коммерческого, торгового или промышленного применения. Соответственно, если оборудование применяется в коммерческих, торговых, промышленных или иных аналогичных целях, гарантия аннулируется.
3. Гарантия не распространяется на следующие случаи:
 - повреждения, возникшие из-за несоблюдения инструкций по установке/монтажу, либо в ходе непрофессиональной установки, несоблюдения инструкций по эксплуатации (например, при подключении к сети питания с ненадлежащим напряжением или силой тока);
 - ненадлежащая эксплуатация, включающая перегрузку оборудования, либо использование несогласованных инструментов и приспособлений, несоблюдение правил и инструкций по технике безопасности и обслуживанию, попадание в устройство посторонних предметов (например, песка, камней или пыли), воздействие внешних факторов (например, повреждения, вызванные падением устройства);
 - стандартный износ, возникший в результате надлежащего использования оборудования.
4. Гарантия действует в течение 2 лет с момента покупки устройства. Гарантийные рекламации необходимо предоставить до завершения гарантийного периода в течение двух недель с момента обнаружения неисправности. После завершения гарантийного периода гарантийные рекламации не принимаются. Первоначальный гарантийный период на оборудование остается в силе в случае проведения ремонта или замены деталей оборудования. В таких случаях проведенные работы либо установка новых деталей не послужат продлением гарантийного периода, при этом на проведенные работы или замененные детали не будет предоставлена новая гарантия. Данные положения также применяются в случае проведения обслуживания по месту эксплуатации.
5. Для подачи гарантийной рекламации, пожалуйста, сообщите о дефекте или поломке по следующему адресу электронной почты: www.isc-gmbh.info и зарегистрируйте заявку на проведение гарантийного обслуживания. Если неисправность вашего инструмента попадает под гарантийные обязательства, неполадки будут в кратчайшие сроки устранены либо произведена замена.

Мы также рады предложить платные услуги по ремонту любых дефектов, на которые не распространяется гарантия, или приборов с истекшим сроком гарантии. Чтобы воспользоваться этой услугой, отправьте прибор в нашу сервисную службу.

Пожалуйста, обратите внимание на инструкции данной гарантии касательно замены быстроизнашиваемых/недостающих деталей и расходных материалов

Срок службы: 5 лет

Дата производства: см. информацию на товаре

Изготовитель: Айнхелль Джермани АГ, Визенвег 22, 94405 Ландау/Изар, Германия

Филиал-изготовитель (адрес производства): "Hansi Anhai Youyang I/E Co, LTD", № 25, Cuiping street, Zhoungduo Town Youyang County, Chongqing, Китай